

FR

MANUEL D'UTILISATION
CLIMATISEUR LOCAL



Sommaire

Indications sur le manuel d'utilisation 1

Normes de sécurité 1

Informations sur l'appareil 3

Transport et stockage 4

Montage et installation 4

Utilisation 7

Défauts et pannes..... 11

Maintenance 13

Annexe technique..... 17

Élimination des déchets 17

Indications sur le manuel d'utilisation

Symboles



Avertissement relatif à la tension électrique

Ce symbole indique que la tension électrique cause des risques pour la vie et la santé des personnes.



Avertissement

Cette mention d'avertissement indique un risque moyen qui peut entraîner des blessures graves ou mortelles s'il n'est pas évité.



Attention

Cette mention d'avertissement indique un risque faible qui peut entraîner des blessures bénignes ou moyennes s'il n'est pas évité.

Remarque

Cette mention d'avertissement indique des informations importantes (par ex. dommages matériels), mais aucun danger.



Info

Les indications présentant ce symbole vous aident à exécuter vos tâches rapidement et en toute sécurité.



Observer le mode d'emploi

Les indications présentant ce symbole vous indiquent qu'il est nécessaire de respecter le manuel d'utilisation.

Vous pouvez télécharger la dernière version du manuel d'utilisation et la déclaration de conformité UE sous le lien suivant :



PAC 2010 S



<http://hub.trotec.com/?id=40263>

Normes de sécurité

Veillez lire attentivement le présent manuel avant la mise en service ou l'utilisation de l'appareil et conservez-le à proximité immédiate de l'endroit d'installation ou de l'appareil même !



Avertissement

Lire toutes les consignes de sécurité et toutes les instructions.

Le non-respect des consignes de sécurité risque de causer une électrocution, de provoquer un incendie et/ou de causer des blessures graves.

Conservez toutes les consignes de sécurité et toutes les instructions pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.

Les enfants de plus de 8 ans et toute personne ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou ne possédant pas l'expérience et/ou les connaissances nécessaires peuvent utiliser l'appareil pour autant qu'ils bénéficient d'une supervision ou ont reçu une instruction adéquate relative à une utilisation sûre de l'appareil et qu'ils ont compris les dangers liés à cette utilisation.

Les enfants ne sont pas autorisés à jouer avec l'appareil. Il est interdit aux enfants d'effectuer le nettoyage et l'entretien de l'appareil sans surveillance.

- N'utilisez pas l'appareil dans des locaux présentant un risque d'explosion.
- N'utilisez pas l'appareil dans des atmosphères agressives.
- Installez l'appareil debout et de façon stable.
- Faites sécher l'appareil après un nettoyage à l'eau. Ne le faites pas fonctionner mouillé.
- Ne touchez ou n'utilisez pas l'appareil les mains humides ou mouillées.
- Ne pas exposer l'appareil à un jet d'eau direct.
- Ne pas introduire de corps étrangers ni de membres du corps à l'intérieur de l'appareil.
- Ne couvrez pas l'appareil et ne le transportez pas pendant le fonctionnement.

- Ne pas s'asseoir sur l'appareil.
- L'appareil n'est pas un jouet. Tenez les enfants et les animaux à l'écart. Utilisez l'appareil uniquement sous surveillance.
- Avant chaque utilisation, vérifiez le bon état de l'appareil, des accessoires et des connecteurs. N'utilisez pas l'appareil si celui-ci ou une des pièces qui le composent sont défectueux.
- Protégez tous les câbles électriques en dehors de l'appareil contre les endommagements (par ex. par des animaux). N'utilisez jamais l'appareil lorsque le cordon électrique ou la fiche sont détériorés !
- La prise d'alimentation électrique doit correspondre aux indications données au chapitre Caractéristiques techniques.
- Raccordez la fiche de l'appareil à une prise de courant protégée selon les règles de l'art.
- Choisissez la rallonge de câble électrique conformément aux indications contenues dans les données techniques. Déroulez complètement la rallonge électrique. Évitez toute surcharge électrique.
- Retirez le câble électrique de l'appareil de la prise en tirant sur la fiche avant l'entretien, la maintenance ou les réparations.
- Éteignez l'appareil et tirez le câble électrique de la prise lorsque l'appareil n'est pas utilisé.
- N'utilisez jamais l'appareil si vous remarquez des défauts au niveau de la prise ou du câble de raccordement secteur.

Si le cordon secteur de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou par une personne de qualification équivalente afin d'éviter tous risques.

Les câbles électriques défectueux représentent un danger sérieux pour la santé.

- Lors de l'installation, il faut respecter les distances minimales requises par rapport aux murs et aux autres objets ainsi que les conditions d'entreposage et de fonctionnement conformément aux indications figurant dans le chapitre Données techniques.
- Assurez-vous que l'entrée et la sortie d'air sont dégagées.
- Ne retirez aucun signe de sécurité, autocollant ou étiquette de l'appareil. Tous les signes de sécurité, les autocollants et les étiquettes doivent être conservés de manière à rester lisibles.
- Assurez-vous que le côté aspiration soit toujours exempt de saleté et de corps étrangers.
- Veuillez transporter l'appareil exclusivement en position verticale et après avoir vidé préalablement le bac de récupération des condensats ou le tuyau d'évacuation.

- Avant l'entreposage ou le transport, videz les condensats accumulés. Ne les buvez pas. Risques pour la santé !

Utilisation conforme

Veillez utiliser l'appareil exclusivement pour refroidir, ventiler et déshumidifier l'air ambiant à l'intérieur, tout en respectant les caractéristiques techniques.

Utilisation non conforme

- Veuillez ne pas installer l'appareil sur un support mouillé ou inondé.
- Veuillez ne déposer aucun objet, comme p.ex. des vêtements, sur l'appareil.
- Veuillez ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur.
- Toute modification constructive, transformation ainsi que tout ajout arbitraire au niveau de l'appareil est strictement interdit.
- Un autre fonctionnement ou une autre utilisation que ceux décrits dans ce manuel sont non conformes. En cas de non-respect, le fabricant décline toute responsabilité en cas d'endommagement et toutes les demandes de garantie sont annulées.

Qualification du personnel

Toute personne utilisant le présent appareil doit :

- être consciente des risques associés aux appareils électriques en environnement humide.
- avoir lu et compris le manuel d'utilisation, et notamment le chapitre Normes de sécurité.

Toute activité de maintenance nécessitant l'ouverture du carter est à effectuer par une entreprise spécialisée dans le génie frigorifique et climatique ou par la société Trotec.

Risques résiduels



Avertissement relatif à la tension électrique

Toute intervention au niveau des composants électriques est à réaliser exclusivement par une entreprise spécialisée !



Avertissement relatif à la tension électrique

Retirez la fiche d'alimentation de la prise secteur avant toute intervention sur l'appareil. Débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale en tirant sur la fiche secteur.



Avertissement

L'utilisation de l'appareil peut comporter un risque s'il est utilisé par des personnes non compétentes, en cas d'utilisation non conforme ou non conventionnelle ! Veuillez respecter les exigences relatives à la qualification du personnel !



Avertissement

L'appareil n'étant pas un jouet, il n'est pas adapté aux enfants.



Avertissement

Danger de suffocation !

Veillez ne pas laisser traîner les emballages vides. Ils pourraient être dangereux pour les enfants.

Remarque

N'utilisez jamais l'appareil sans filtre à air ! Sans filtre à air, l'intérieur de l'appareil se salit énormément, ce qui peut réduire la capacité de déshumidification et détériorer l'appareil.

Comportement en cas d'urgence

1. Arrêtez l'appareil.
2. En cas d'urgence, coupez immédiatement l'alimentation électrique de l'appareil. Débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale en tirant sur la fiche secteur.
3. Ne rebranchez jamais un appareil endommagé.

Informations sur l'appareil

Description de l'appareil

L'appareil est destiné au rafraîchissement des pièces. En outre, il filtre et humidifie l'air, ce qui crée ainsi un climat agréable.

L'appareil refroidit l'air ambiant en lui retirant la chaleur. La chaleur absorbée est évacuée vers l'extérieur par le tuyau d'évacuation, l'air refroidi est introduit dans la pièce d'installation par un ventilateur.

Le condensat produit s'écoule de l'évaporateur sur le condenseur brûlant, s'y évapore, puis est transporté à l'extérieur par le tuyau d'évacuation.

En mode *Ventilation*, l'appareil permet de faire circuler l'air dans la pièce sans le refroidir.

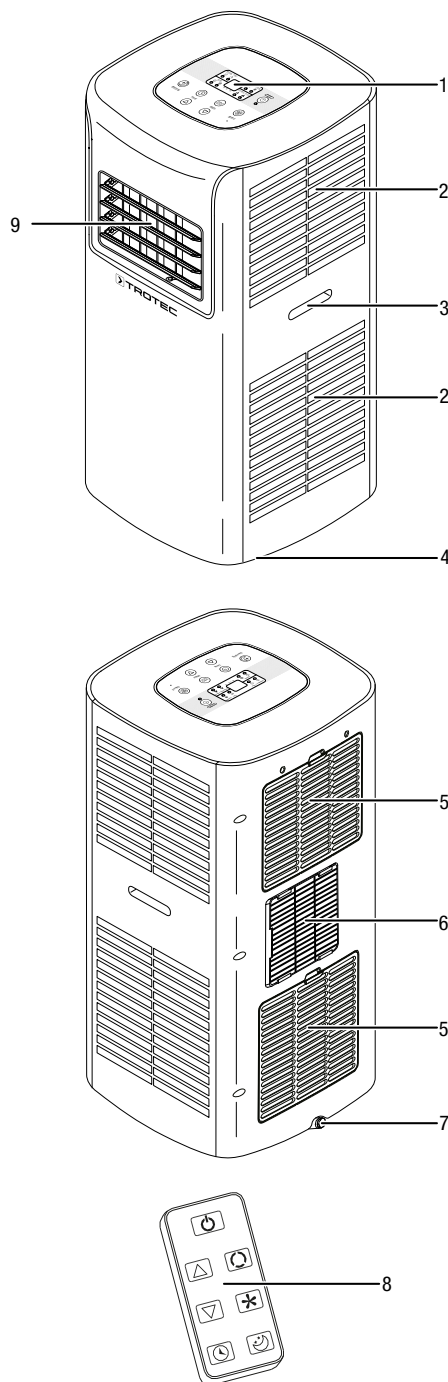
En mode *Déshumidification*, l'humidité est retirée de l'air ambiant.

L'appareil fonctionne de manière entièrement automatique et offre de nombreuses options supplémentaires. Par exemple, il est possible de temporiser ou d'éteindre l'appareil entièrement automatiquement au moyen de la fonction minuterie.

L'appareil se commande via le tableau de commande ou la télécommande infrarouge fournie.

L'appareil est conçu pour une utilisation universelle et flexible. Grâce à ses dimensions compactes, il peut être transporté facilement et utilisé aisément à l'intérieur.

Représentation de l'appareil



N°	Désignation
1	Panneau de commande
2	Entrée d'air
3	Poignée
4	Roulettes de transport
5	Entrée d'air avec filtre à air
6	Raccord de tuyau d'évacuation d'air
7	Évacuation de condensat avec bouchon en caoutchouc
8	Télécommande
9	Sortie d'air avec volets de ventilation

Transport et stockage

Remarque

L'appareil peut s'endommager si vous le transportez ou l'entreposez de manière inappropriée.

Observez les informations relatives au transport et à l'entreposage de l'appareil.

Transport

Pour faciliter le transport, l'appareil est pourvu de roulettes de transport.

Veillez observer les consignes suivantes **avant** chaque transport :

- Éteignez l'appareil.
- Débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale en tirant sur la fiche secteur.
- Videz les condensats résiduels contenus dans l'appareil
- Veuillez ne pas utiliser le cordon électrique pour tirer l'appareil.
- Ne faites rouler l'appareil que sur des surfaces planes et stables.

Veillez observer les consignes suivantes **après** chaque transport :

- Installez l'appareil à la verticale après l'avoir transporté.
- Laissez reposer l'appareil de 12 à 24 heures pour que le réfrigérant s'accumule dans le compresseur. Veuillez attendre de 12 à 24 heures avant de remettre l'appareil en marche ! Sinon, cela pourrait endommager le compresseur et l'appareil ne fonctionnerait plus. Nous déclinons toute responsabilité dans ce cas.

Entreposage

Veillez respecter les consignes suivantes **avant** chaque entreposage :

- Videz les condensats résiduels contenus dans l'appareil

Observez les conditions de stockage suivantes lorsque vous n'utilisez pas l'appareil :

- au sec et protégé du gel et de la chaleur
- debout, dans un endroit protégé de la poussière et de l'exposition directe au soleil
- le cas échéant, protégé de la poussière par une housse
- ne placez aucun autre appareil ou aucun objet sur l'appareil, afin d'éviter de le détériorer
- Retirer les piles de la télécommande

Montage et installation

Contenu de la livraison

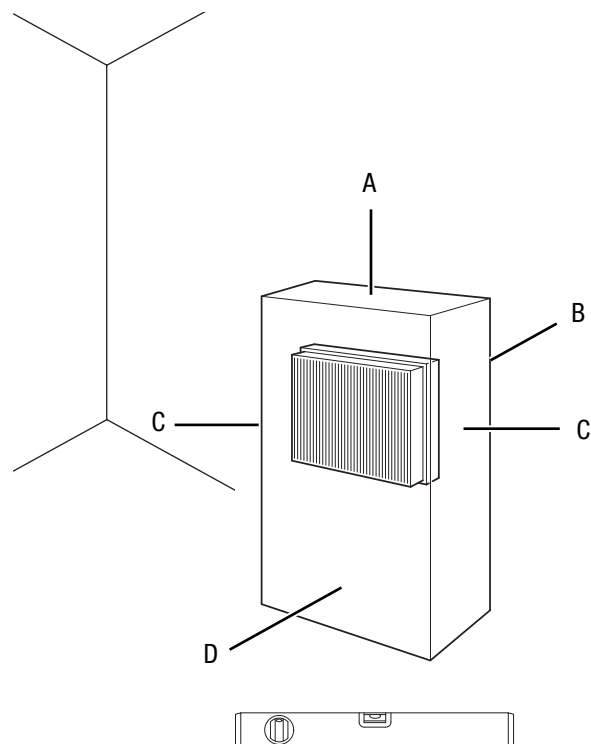
- 1 appareil
- 1 tuyau d'évacuation
- 1 adaptateur de tuyau
- 1 adaptateur d'air d'évacuation
- 1 fermeture d'adaptateur d'air d'évacuation
- 1 tuyau d'évacuation des condensats, longueur : 1 m, diamètre : 11 mm
- 1 télécommande
- 1 mode d'emploi

Déballer l'appareil

1. Ouvrez le carton et sortez l'appareil.
2. Retirez entièrement l'emballage de l'appareil.
3. Déroulez complètement le câble électrique. Assurez-vous que le câble électrique n'est pas endommagé et ne le détériorez pas en le déroulant.

Mise en service

Lors de l'installation de l'appareil, il faut respecter les distances minimales requises par rapport aux murs et aux autres objets conformément aux indications figurant dans le chapitre Caractéristiques techniques.



- Avant la remise en service de l'appareil, vérifiez l'état du câble d'alimentation. En cas de doute relatif à son parfait état, contactez le service après-vente.
- Installez l'appareil debout et de façon stable.

- En particulier lorsque l'appareil est placé au centre de la pièce, veillez à ce que le cordon secteur et tout autre câble électrique soit posé de sorte à éviter tout risque de trébuchement. Utilisez des couvre-câbles.
- Assurez-vous que les rallonges de câble sont entièrement déroulées.
- Veillez à ce que les sorties et les entrées d'air, ainsi que le raccordement du tuyau d'évacuation soient libres.
- Veillez à ce qu'aucun rideau ni aucun autre objet ne bloque le flux d'air.

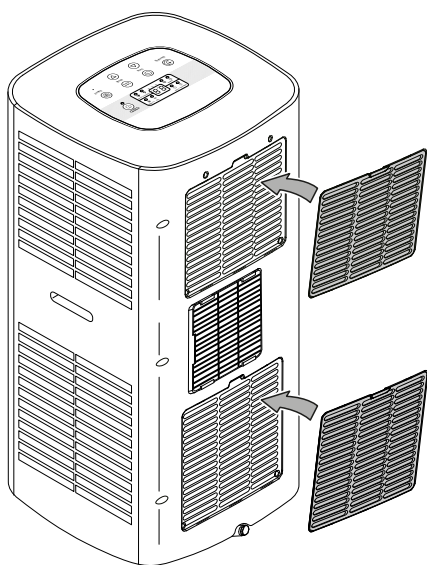
Insérez les piles dans la télécommande avant la première mise en service.

Mise en place du filtre à air

Remarque

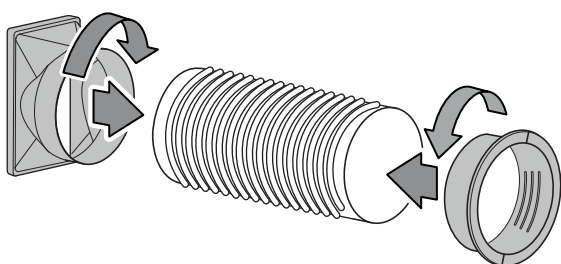
N'utilisez jamais l'appareil sans filtre à air ! Sans filtre à air, l'intérieur de l'appareil se salit énormément, ce qui peut réduire la capacité de déshumidification et détériorer l'appareil.

- Avant la mise en marche, assurez-vous que le filtre à air est bien en place.

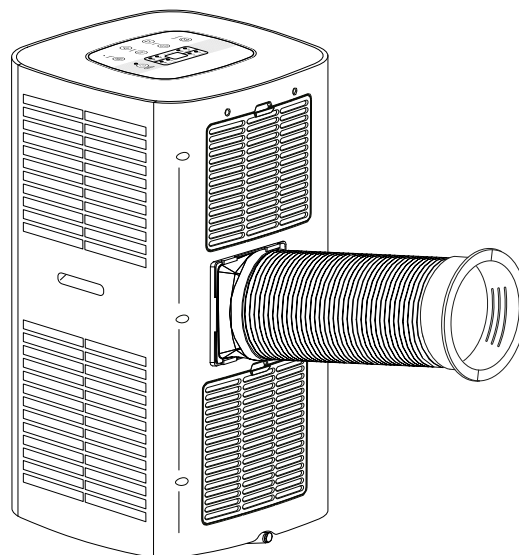
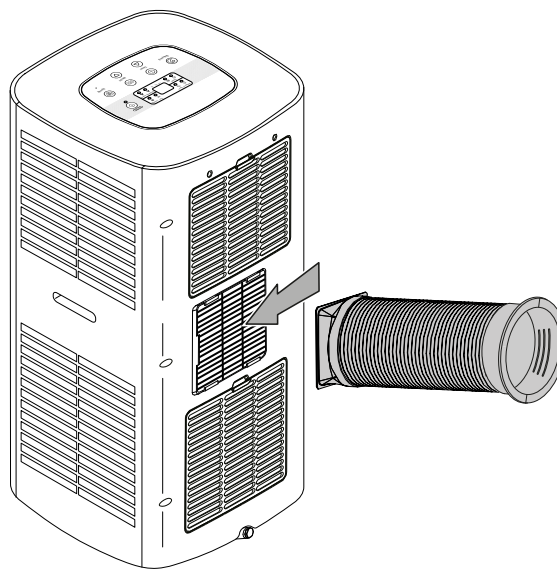


Raccordement du tuyau d'évacuation

1. Raccordez l'adaptateur d'air d'évacuation à une extrémité du tuyau d'évacuation.
2. Raccordez l'adaptateur de tuyau à l'autre extrémité du tuyau d'évacuation.



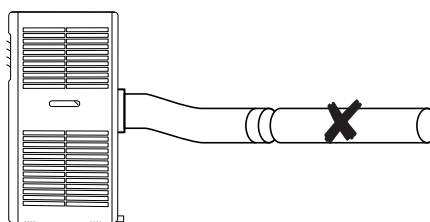
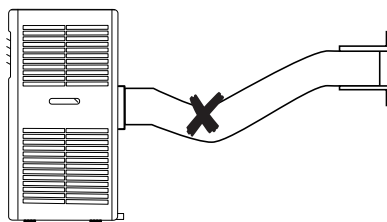
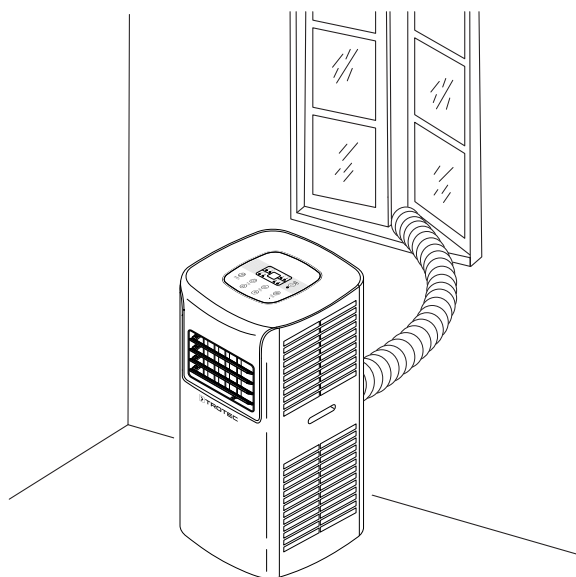
3. Poussez l'adaptateur de tuyau avec le tuyau d'évacuation sur le côté dans le raccord du tuyau d'air d'évacuation du climatiseur.



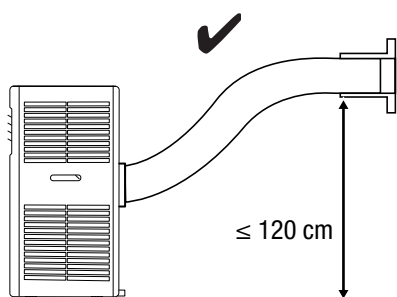
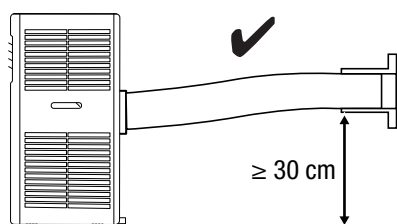
Évacuation de l'air de sortie

- L'air évacué de l'appareil contient la chaleur de la pièce à refroidir. Pour cette raison, nous recommandons de conduire l'air évacué vers l'extérieur.
 - L'extrémité du tuyau d'évacuation peut être installée dans l'ouverture d'une fenêtre. Fixez la fenêtre en position ouverte, si nécessaire avec des outils appropriés, pour que l'extrémité de la gaine ne puisse pas glisser.
 - L'extrémité du tuyau d'évacuation peut être installée dans une fenêtre entrouverte.
- Ici, l'utilisation d'un calfeutrage de fenêtre est recommandée (en option).
- Le tuyau d'évacuation doit être installé vers le haut dans le sens de l'air.

Exemple d'installation du tuyau d'évacuation :



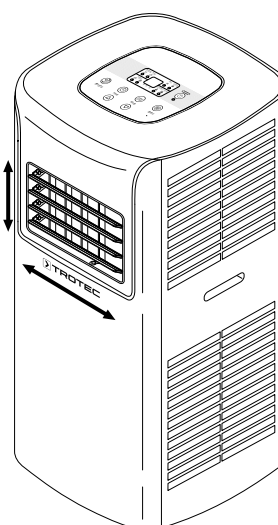
Observez les indications suivantes pour la pose du tuyau d'évacuation :



- Évitez de plier le tuyau d'évacuation d'air. Les pliures provoquent l'accumulation de l'air humide expulsé, l'appareil surchauffe et s'arrête.
- Les dimensions du tuyau d'évacuation d'air sont spécialement adaptées à l'appareil. Ne le remplacez pas par un autre tuyau et n'utilisez pas un tuyau supplémentaire pour le rallonger. Cela pourrait provoquer un dysfonctionnement de l'appareil.

Ouverture des volets de ventilation

1. Avant de mettre l'appareil en marche, ouvrez les volets de ventilation de la sortie d'air.



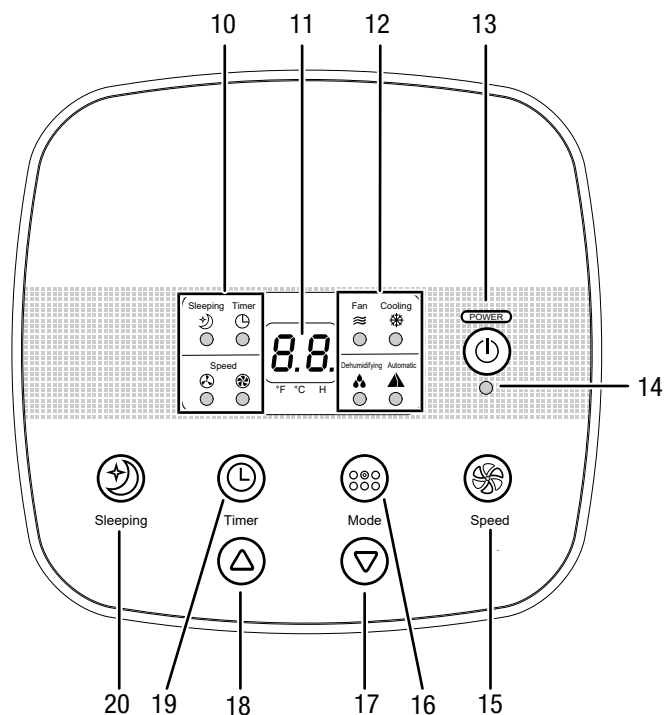
Branchement du câble secteur

- Raccordez la fiche de l'appareil à une prise de courant protégée selon les règles de l'art.

Utilisation

- Évitez de laisser les portes et les fenêtres ouvertes.

Éléments de commande



N°	Désignation	Signification
15	Touche <i>Speed</i>	Réglage du niveau de ventilation : Niveau 1 : ventilation faible Niveau 2 : ventilation forte
16	Touche <i>Mode</i>	Sélection du mode de fonctionnement : <i>Ventilation</i> <i>Refroidissement</i> <i>Déshumidification</i> <i>Mode automatique</i>
17	Touche moins	Diminue la température cible (de 15 °C à 31 °C) pour le refroidissement Diminue le nombre d'heures de la fonction minuterie (de 1 h à 24 h)
18	Touche plus	Augmente de la température cible (de 15 °C à 31 °C) pour le refroidissement Augmente le nombre d'heures de la fonction minuterie (de 1 h à 24 h)
19	Touche <i>Timer</i>	Fonction minuterie <i>Mise en marche automatique</i> par pas de 1 h (de 1 h à 24 h) Fonction minuterie <i>Arrêt automatique</i> par pas de 1 h (de 1 h à 24 h)
20	Touche <i>Sleeping</i>	Activation/désactivation du mode nuit

N°	Désignation	Signification
10	LEDs fonctions supplémentaires	Affiche la fonction supplémentaire sélectionnée : <i>Sleeping</i> = mode nuit <i>Timer</i> = mise en marche et arrêt automatiques <i>Speed</i> = niveaux de ventilation 1 et 2
11	Affichage 7-segments	Affichage de la température cible en mode de fonctionnement <i>Refroidissement</i> Affichage de la température ambiante actuelle Affichage du nombre d'heures pendant la programmation de la minuterie Affichage du code de défaut, voir au chapitre Défauts et pannes. Affichage en °C ou en °F
12	Voyants LED d'affichage du mode de fonctionnement	Indiquent le mode sélectionné : <i>Fan</i> = Ventilation <i>Cooling</i> = Refroidissement <i>Dehumidifying</i> = Déshumidification <i>Automatic</i> = Mode automatique
13	Touche <i>POWER</i>	Touche marche/arrêt : Mise en marche et arrêt de l'appareil
14	LED <i>POWER</i>	S'allume lorsque l'appareil est en marche



Info

Un signal sonore retentit chaque fois qu'un réglage s'active.

Mise en marche de l'appareil

1. Laissez reposer l'appareil un certain temps.
2. Après avoir installé l'appareil en suivant la description du chapitre Mise en service, vous pouvez le mettre en marche.
3. Appuyez sur la touche *POWER* (13).
⇒ L'appareil démarre en *Mode automatique*.
⇒ Le voyant LED *POWER* (14) s'allume.
4. Sélectionnez le mode de fonctionnement désiré.

L'appareil s'éteint automatiquement lorsque le bac de récupération des condensats est plein. *E4* apparaît dans l'affichage 7-segments (11).

Sélection du mode de fonctionnement

Ventilation



Info

Retirez le tuyau d'évacuation pendant le mode *Ventilation*.

En mode *Ventilation*, l'air ambiant circule et aucun refroidissement, ainsi qu'aucune déshumidification n'ont lieu. Vous ne pouvez pas régler la température.

1. Appuyez sur la touche *Mode* (16) jusqu'à ce que le voyant LED *Fan* (12) s'allume.

2. Appuyez sur la touche *Speed* (15) pour régler le niveau de ventilation souhaité.
 - ⇒ Le voyant LED *Speed* (10) du niveau sélectionné s'allume.
 - ⇒ Le voyant LED *Fan* (12) correspondant au mode *Ventilation* s'allume.

Refroidissement

En mode *refroidissement*, la pièce est refroidie jusqu'à la température cible désirée.

1. Appuyez sur la touche *Mode* (16) jusqu'à ce que le voyant LED *Cooling* (12) s'allume.
 - ⇒ L'affichage 7-segments (11) affiche la température ambiante actuelle.
2. Appuyez plusieurs fois sur la touche plus (18) ou moins (17) pour sélectionner la température cible désirée. La température peut être réglée entre 15 °C et 31 °C par pas de 1 °C.
 - ⇒ La température cible désirée clignote pendant 5 s environ sur l'affichage 7-segments (11). Ensuite, l'affichage 7-segments (11) affiche de nouveau la température ambiante actuelle.
3. Appuyez sur la touche *Speed* (15) pour régler le niveau de ventilation souhaité.
 - ⇒ Le voyant LED *Speed* (10) du niveau sélectionné s'allume.
 - ⇒ Le voyant LED *Cooling* (12) correspondant au mode *Refroidissement* s'allume.

Déshumidification



Info

Retirez le tuyau d'évacuation pendant le mode *Déshumidification*, sinon la déshumidification est trop faible.

En mode *déshumidification*, l'appareil réduit l'humidité relative de la pièce.

La température ne peut pas être modifiée et le ventilateur fonctionne au niveau 1.

1. Appuyez sur la touche *Mode* (16) jusqu'à ce que le voyant LED *Dehumidifying* (12) s'allume.
 - ⇒ Le voyant LED *Speed* (10) du niveau de ventilation 1 s'allume.
 - ⇒ Le voyant LED *Dehumidifying* (12) correspondant au mode *Déshumidification* s'allume.



Info

Si l'appareil est utilisé dans un environnement très humide, il est nécessaire de vider le condensat régulièrement (voir au chapitre *Vider le condensat*).

Mode automatique

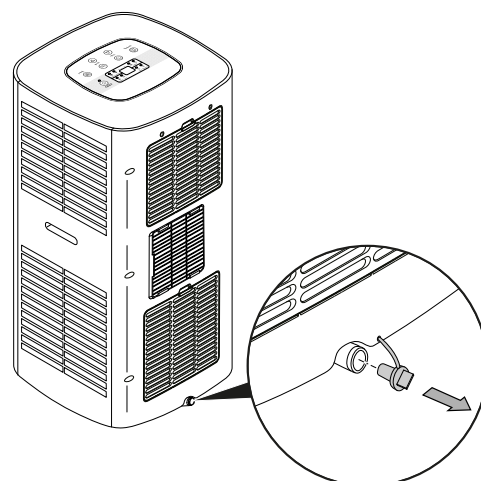
En mode *automatique*, le refroidissement et la ventilation sont réglés en fonction de la température ambiante et de la température cible pré-réglée à 24 °C de manière fixe.

- À une température ambiante égale ou supérieure à 24 °C, l'appareil fonctionne automatiquement en mode *Refroidissement* jusqu'à atteindre la température cible de 24 °C.
 - Lorsque la température ambiante est inférieure à 24 °C, l'appareil fonctionne automatiquement en mode *Ventilation*.
 - La température cible est pré-réglée de manière fixe sur 24 °C et ne peut pas être modifiée manuellement.
1. Appuyez sur la touche *Mode* (16) jusqu'à ce que le voyant LED *Automatic* (12) s'allume.
 - ⇒ L'affichage 7-segments (11) affiche la température ambiante actuelle.
 2. Appuyez sur la touche *Speed* (15) pour régler le niveau de ventilation souhaité.
 - ⇒ Le voyant LED *Speed* (10) du niveau sélectionné s'allume.
 - ⇒ Le voyant LED *Automatic* (12) correspondant au mode *automatique* s'allume.

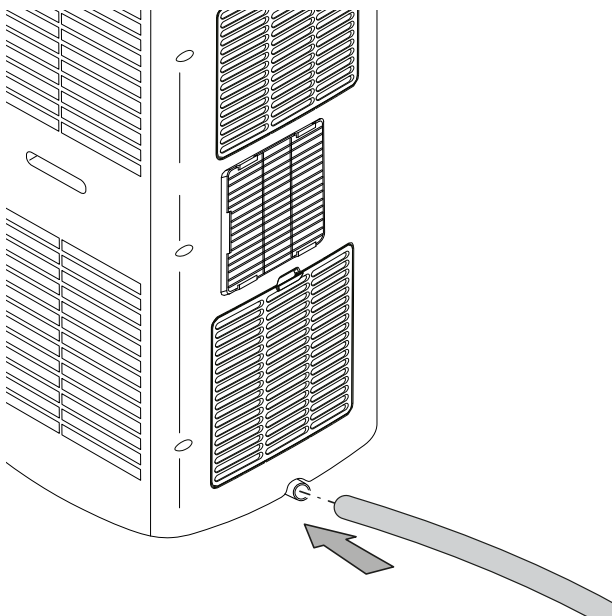
Raccordement du tuyau d'évacuation des condensats

Il est possible de raccorder un tuyau d'évacuation des condensats au raccord de tuyau si l'appareil est utilisé pendant une longue période ou si vous ne voulez pas vider le bac régulièrement.

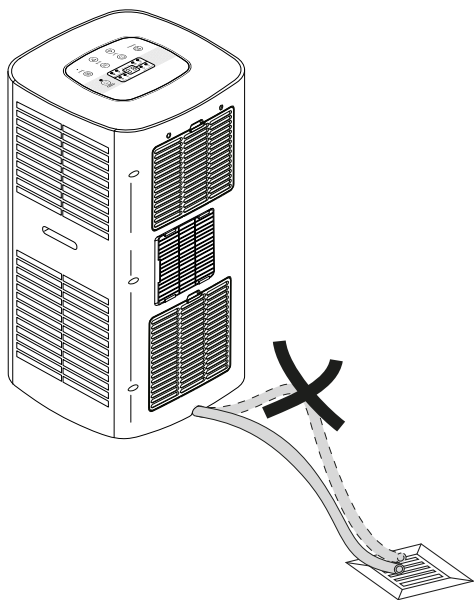
- ✓ L'appareil est éteint.
 - ✓ L'appareil est débranché.
1. Transportez ou faites rouler l'appareil prudemment vers un endroit approprié, afin d'évacuer le condensat (par exemple un écoulement) ou placez un bac collecteur approprié sous l'évacuation des condensats.
 2. Retirez le bouchon en caoutchouc de l'évacuation des condensats (7).



3. Connectez le tuyau d'évacuation des condensats avec l'évacuation de condensat (7).



4. Posez l'autre extrémité du tuyau dans une évacuation adéquate (par ex. une canalisation ou un bac collecteur suffisamment grand). Il ne faut pas plier le tuyau d'évacuation des condensats ni l'installer en pente ascendante, car dans ce cas, le condensat ne pourrait pas s'écouler.



Réglage de la minuterie

La minuterie est équipée de deux fonctions :

- mise en marche automatique après un nombre d'heures prédéfini.
- arrêt automatique après un nombre d'heures prédéfini.

La minuterie peut être programmée par palier de 1 h (de 1 h à 24 h).

Il est possible d'activer la fonction dans chaque mode. Elle peut être activée pendant le fonctionnement ou en mode veille.

Remarque

L'appareil ne doit pas fonctionner sans surveillance dans une pièce dont l'accès est libre lorsque la minuterie est activée.

Mise en marche automatique

- ✓ L'appareil est éteint.
1. Appuyez sur la touche *Timer* (19), pour activer la minuterie.
 - ⇒ Le voyant LED *Timer* (10) clignote pendant 5 s environ.
 2. Appuyez plusieurs fois sur la touche plus (18) ou moins (17) pour sélectionner le nombre d'heures désirées jusqu'à la mise en marche automatique.
 - ⇒ L'affichage 7-segments (11) indique le nombre d'heures jusqu'à la mise en marche automatique.
 3. Attendez 5 secondes pour confirmer le réglage.
 - ⇒ Le voyant LED *Timer* (10) s'allume. L'affichage 7-segments (11) s'éteint.
 - ⇒ L'appareil se met en marche au bout de la période définie.
 4. Pour supprimer le réglage, sélectionnez le nombre d'heures 00 avec les touches plus (18) ou moins (17).
 - ⇒ Le voyant LED *Timer* (10) s'éteint.

Indications relatives à la mise en marche automatique :

- Une séparation de l'alimentation électrique efface les réglages de la mise en marche automatique.
- La mise en marche manuelle de l'appareil désactive la mise en marche automatique.
- Si vous sélectionnez le nombre d'heures 0, la minuterie est désactivée.

Arrêt automatique

- ✓ L'appareil est en marche.
1. Appuyez sur la touche *Timer* (19), pour activer la minuterie.
 - ⇒ Le voyant LED *Timer* (10) clignote pendant 5 s environ.
 2. Appuyez plusieurs fois sur la touche plus (18) ou moins (17) pour sélectionner le nombre d'heures désirées jusqu'à la mise en marche automatique.
 - ⇒ L'affichage 7-segments (11) indique le nombre d'heures jusqu'à l'arrêt automatique.
 3. Attendez 5 secondes pour confirmer le réglage.
 - ⇒ Le voyant LED *Timer* (10) s'allume. L'affichage 7-segments (11) affiche de nouveau la température ambiante actuelle.
 - ⇒ L'appareil s'éteint au bout de la durée programmée.
 4. Pour supprimer le réglage, sélectionnez le nombre d'heures 00 avec les touches plus (18) ou moins (17).
 - ⇒ Le voyant LED *Timer* (10) s'éteint.

Mode nuit

Le mode nuit peut être activé en mode *Refroidissement*.

En mode nuit, les réglages suivants sont définis :

- Au bout de 1 heure, la température pré réglée augmente de 1 °C. Au bout 2 heures, la température pré réglée augmente à nouveau de 1 °C. Ensuite, la température est maintenue pendant 6 heures.

Puis l'appareil s'éteint. L'appareil se trouve alors en mode veille et peut être remis en marche depuis le panneau de commande ou la télécommande.

Procédez de la façon suivante pour activer le mode nuit :

1. Sélectionnez le mode *Refroidissement*.
2. Appuyez sur la touche *Sleeping* (20).
 - ⇒ Le voyant LED *Sleeping* (10) s'allume.
 - ⇒ Le voyant LED *Speed* (10) s'allume.
3. Pour désactiver le mode nuit, pressez de nouveau la touche *Sleeping* (20) .
 - ⇒ Le voyant LED *Sleeping* (10) s'éteint.
 - ⇒ Le niveau de ventilation revient à la configuration précédente.

Changement d'unité °C/°F

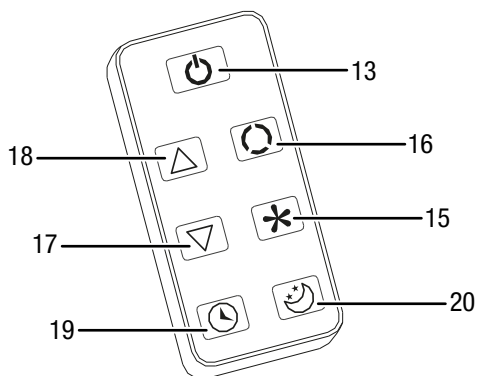
La température peut s'afficher en °C ou en °F dans l'affichage 7-segments (11).

Procédez de la manière suivante pour changer l'unité de température :

1. Appuyez simultanément sur les touches plus (18) et moins (17) pendant 3 s.
- ⇒ La température est indiquée dans l'autre unité.

Télécommande

Vous pouvez régler tous les paramètres de l'appareil à partir de la télécommande fournie.



N°	Désignation	Signification
13	Touche <i>POWER</i>	Touche marche/arrêt : Mise en marche et arrêt de l'appareil
15	Touche <i>Speed</i>	Réglage du niveau de ventilation : Niveau 1 : ventilation faible Niveau 2 : ventilation forte

N°	Désignation	Signification
16	Touche <i>Mode</i>	Sélection du mode de fonctionnement : <i>Ventilation</i> <i>Refroidissement</i> <i>Déshumidification</i> <i>Automatique</i>
17	Touche moins	Diminue la température cible (de 15 °C à 31 °C) pour le refroidissement Diminue le nombre d'heures de la fonction de minuterie (de 1 h à 24 h)
18	Touche plus	Augmente la température cible (de 15 °C à 31 °C) pour le refroidissement Augmente le nombre d'heures de la fonction de minuterie (de 1 h à 24 h)
19	Touche <i>Timer</i>	Fonction minuterie <i>Mise en marche automatique</i> par pas de 1 h (de 1 h à 24 h) Fonction minuterie <i>Arrêt automatique</i> par pas de 1 h (de 1 h à 24 h)
20	Touche <i>Sleeping</i>	Activation/désactivation du mode nuit

Dégivrage automatique

À une température ambiante basse, l'évaporateur peut geler. L'appareil effectue alors un dégivrage automatique.

Le compresseur s'éteint et le ventilateur continue de fonctionner jusqu'à ce que le dégivrage soit fini. La durée du dégivrage peut varier.

N'éteignez pas l'appareil durant le processus de dégivrage automatique. Ne retirez pas la fiche d'alimentation de la prise secteur.

Mise hors service



Avertissement relatif à la tension électrique

Ne touchez jamais la fiche d'alimentation avec des mains humides ou mouillées.

- Arrêtez l'appareil.
- Débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale en tirant sur la fiche secteur.
- Si nécessaire, videz le bac de récupération des condensats.
- Le cas échéant, retirez le flexible de vidange des condensats, ainsi que le liquide résiduel qui s'y trouve.
- Nettoyez l'appareil conformément aux indications figurant au chapitre Maintenance.
- Stockez l'appareil conformément aux indications figurant dans le chapitre Stockage.

Défauts et pannes

Dans le cadre de sa production, le bon fonctionnement de l'appareil a été contrôlé à plusieurs reprises. Malgré tout, si l'appareil devait présenter des dysfonctionnements, contrôlez-le en vous conformant à la liste suivante.

L'appareil ne se met pas en marche :

- Vérifiez le raccordement au secteur.
- Vérifiez le bon état du câble électrique et de la fiche secteur.
- Vérifiez le fusible ou le disjoncteur secteur.
- Observez la température de fonctionnement admissible indiquée dans le chapitre des données techniques.
- Le cas échéant, le réservoir de récupération des condensats est plein. Si nécessaire, videz le réservoir de récupération des condensats. L'affichage à segments ne doit pas afficher le code d'erreur *E4*.
- Attendez 10 minutes avant de redémarrer l'appareil. Si l'appareil ne démarre pas, faites réviser l'appareil par une entreprise spécialisée ou par la société Trotec.

L'appareil fonctionne sans refroidir ou la puissance de refroidissement est réduite :

- Vérifiez si le mode *refroidissement* est activé.
- Vérifiez la position du tuyau d'évacuation. Si le tuyau d'évacuation est plié ou bouché, l'air ne peut pas être évacué. Assurez-vous que le chemin d'évacuation de l'air soit libre.
- Vérifiez la position des volets de ventilation. Les volets de ventilation doivent être ouverts autant que possible.
- Vérifiez la propreté du ou des filtres. Si nécessaire, nettoyez ou remplacez le ou les filtres à air.
- Vérifiez les distances minima par rapport aux murs et aux autres objets. Le cas échéant, placez l'appareil plus loin dans la pièce.
- Vérifiez la fermeture de la fenêtre et/ou de la porte de la pièce. Le cas échéant, fermez-la. Toutefois, veuillez noter que la fenêtre doit continuer de rester ouverte pour le tuyau d'évacuation.
- Vérifiez le réglage de température de l'appareil. Réduisez la température paramétrée si elle est supérieure à la température de la pièce.

L'appareil est bruyant ou il vibre :

- Vérifiez si l'appareil est stable et bien installé en position verticale.

Le condensat fuit :

- Vérifiez si l'appareil présente des fuites.

Le compresseur ne se met pas en marche :

- Vérifiez si la protection anti-surchauffe du compresseur s'est déclenchée. Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir pendant 10 minutes environ avant de le rebrancher sur le secteur.
- Vérifiez si la température ambiante correspond à la température cible (en mode *refroidissement*). Le compresseur se met en marche uniquement lorsque cette température est atteinte.
- Le compresseur démarre avec un retard de 3 min, car il est équipé d'une protection interne contre la remise en marche directe.

L'appareil est très chaud, il est bruyant ou il perd de la puissance :

- Vérifiez si les entrées d'air et le filtre à air sont encrassés. Nettoyez la saleté extérieure.
- Contrôlez l'extérieur de l'appareil pour détecter d'éventuels encrassements (voir chapitre Maintenance). Faites nettoyer l'intérieur de l'appareil encrassé par une entreprise spécialisée dans le génie frigorifique et climatique ou par la société Trotec.

L'appareil ne réagit pas à la télécommande infrarouge :

- Vérifiez que la distance entre la télécommande et l'appareil n'est pas trop élevée et diminuez-la si nécessaire.
- Assurez-vous qu'aucun d'obstacle ne se trouve entre l'appareil et la télécommande, par ex. des meubles ou des murs. Veillez à assurer un « contact visuel » entre l'appareil et la télécommande.
- Vérifiez l'état de charge des piles et remplacez-les si nécessaire.
- Vérifiez que la polarité des piles est respectée, au cas où les piles viennent d'être remplacées ; changez la polarité, si cela est nécessaire.

Remarque

Attendez au moins 3 minutes à la fin de tous les travaux de maintenance et de réparation. Puis remettez l'appareil en marche.

Même après vérification, l'appareil ne fonctionne toujours pas parfaitement ?

Contactez le service après-vente. Le cas échéant, faites réparer l'appareil par une entreprise spécialisée dans le domaine de la technique frigorifique et climatique ou par la société Trotec.

Codes d'erreur

Les messages d'erreur suivants peuvent apparaître dans l'affichage à segment (11) :

Code d'erreur	Cause	Dépannage
E2	Panne du capteur de température ambiante	Débranchez pour une courte durée l'appareil. Si la panne est encore présente après la remise en marche, contactez le service après-vente.
E3	Erreur du capteur de température de l'évaporateur	
E5	Erreur du capteur de température du condensateur	
E4	Réservoir de récupération des condensats plein	Videz le réservoir de récupération des condensats (vidage manuel) voir chapitre maintenance. Si la panne est encore présente, contactez le service après-vente.

Maintenance
Intervalles de maintenance

Intervalle de maintenance et d'entretien	avant chaque mise en service	en cas de besoin	au moins toutes les 2 semaines	au moins toutes les 4 semaines	au moins tous les 6 mois	au moins une fois par an
Contrôle des bouches d'aspiration et de sortie pour détecter les encrassements ou les corps étrangers, nettoyage le cas échéant	X			X		
Nettoyage extérieur		X				X
Contrôle visuel de l'intérieur de l'appareil pour détecter les encrassements		X				X
Contrôle du filtre à air pour détecter d'éventuels encrassements ou corps étrangers, nettoyer ou remplacer le cas échéant	X		X			
Remplacement du filtre à air					X	
Contrôle des détériorations éventuelles	X					
Contrôle des vis de fixation		X				X
Test						X
Vidange du bac de récupération des condensats et du tuyau d'évacuation		X				

Protocole de maintenance et d'entretien

Type d'appareil :

N° d'appareil :

Intervalle de maintenance et d'entretien	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Contrôle des bouches d'aspiration et de sortie pour détecter les encrassements ou les corps étrangers, nettoyage le cas échéant																
Nettoyage extérieur																
Contrôle visuel de l'intérieur de l'appareil pour détecter les encrassements																
Contrôle du filtre à air pour détecter d'éventuels encrassements ou corps étrangers, nettoyer ou remplacer le cas échéant																
Remplacement du filtre à air																
Contrôle des détériorations éventuelles																
Contrôle des vis de fixation																
Test																
Remarques :																
Vidange du bac de récupération des condensats et du tuyau d'évacuation																

1. Date : Signature :	2. Date : Signature :	3. Date : Signature :	4. Date : Signature :
5. Date : Signature :	6. Date : Signature :	7. Date : Signature :	8. Date : Signature :
9. Date : Signature :	10. Date : Signature :	11. Date : Signature :	12. Date : Signature :
13. Date : Signature :	14. Date : Signature :	15. Date : Signature :	16. Date : Signature :

Avant toute opération de maintenance



Avertissement relatif à la tension électrique

Ne touchez jamais la fiche d'alimentation avec des mains humides ou mouillées.

- Éteignez l'appareil.
- Débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale en tirant sur la fiche secteur.



Avertissement relatif à la tension électrique

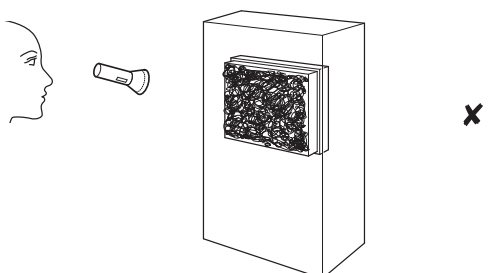
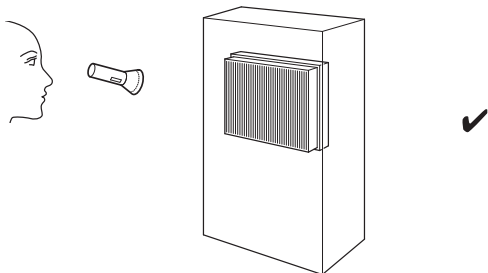
Tout travail nécessitant l'ouverture du boîtier est à réaliser par une entreprise spécialisée homologuée ou par la société Trotec.

Nettoyer le carter

Nettoyez le boîtier avec un chiffon humide, doux et sans peluches. Veillez à ce que de l'humidité ne pénètre pas dans le carter. Veillez à ce qu'aucune humidité ne puisse entrer en contact avec les composants électriques. N'utilisez pas de détergents agressifs, comme les aérosols de nettoyage, les solvants, les nettoyeurs à base d'alcool ou les produits abrasifs pour humidifier le chiffon.

Contrôle visuel de l'intérieur de l'appareil pour détecter des encrassements

1. Retirez le filtre à air.
2. Munissez-vous d'une lampe de poche pour éclairer l'intérieur de l'appareil.
3. Examinez l'intérieur de l'appareil pour détecter des encrassements.
4. Si vous détectez une épaisse couche de poussière, faites nettoyer l'intérieur de l'appareil par une entreprise spécialisée dans le génie frigorifique et climatique ou par la société Trotec.
5. Remettez le filtre à air en place.



Circuit de réfrigérant

- Tout le circuit réfrigérant est un système hermétiquement clos qui ne nécessite pas d'entretien ; seules une entreprise spécialisée dans le génie frigorifique et climatique ou l'entreprise Trotec sont autorisées à effectuer la maintenance et la réparation.

Nettoyer le filtre à air

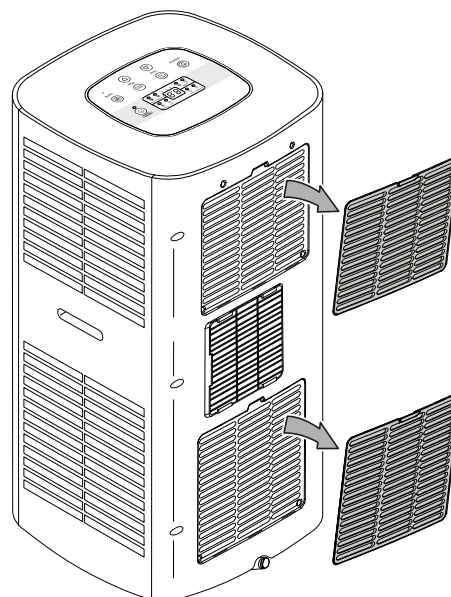
Il est nécessaire de nettoyer les filtres à air dès qu'ils sont sales. Cela se traduit, par exemple, par une capacité réduite (voir chapitre Défaits et pannes).



Avertissement

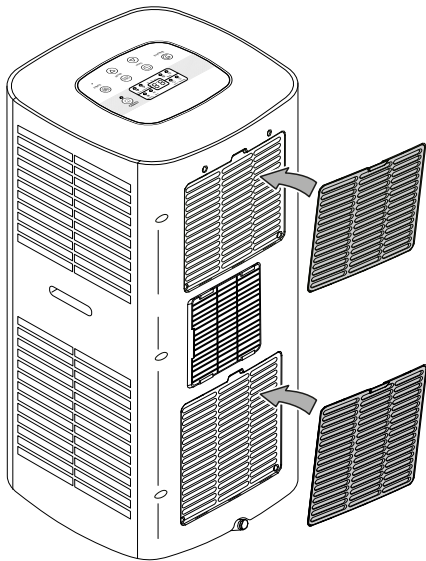
Veillez vous assurer que les filtres à air ne soient ni usés ni endommagés. Les coins et les arêtes des filtres à air ne doivent être ni déformés ni arrondis. Avant de remettre le filtre à air en place, veuillez vous assurer que ceux-ci sont intacts et secs !

1. Retirez le filtre à air de l'appareil.

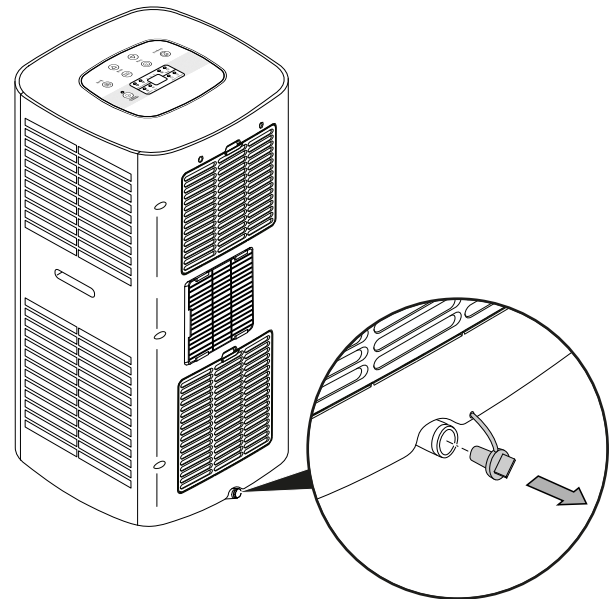


2. Nettoyez les filtres avec un chiffon doux légèrement humide non pelucheux. Si les filtres sont très encrassés, nettoyez-les avec de l'eau chaude mélangée à un produit de nettoyage neutre.
3. Laissez les filtres sécher complètement. N'insérez pas de filtre mouillé dans l'appareil.

4. Insérez à nouveau le filtre à air dans l'appareil.



2. Retirez le bouchon en caoutchouc de l'évacuation des condensats.



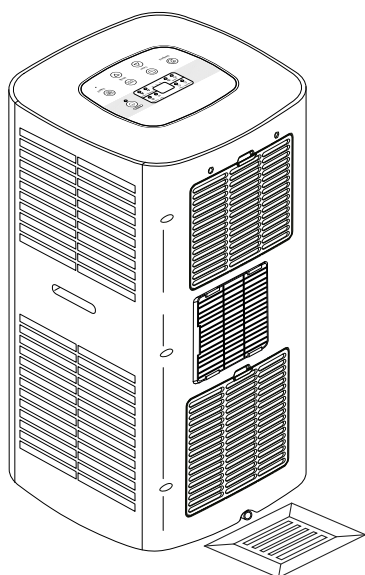
Vider le condensat (vidage manuel)

Les modes *Refroidissement* et *Déshumidification* produisent des condensats qui s'évacuent en grande partie avec l'air sortant.

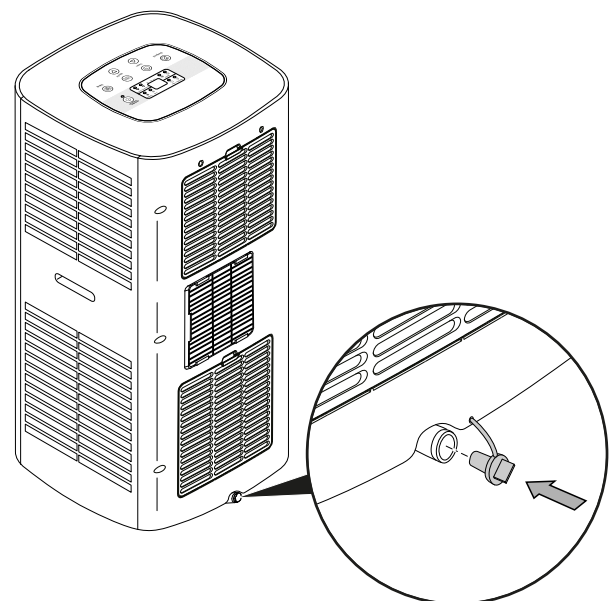
Le reste du condensat est collecté dans le bac situé à l'intérieur de l'appareil. Il est nécessaire de vider régulièrement le condensat.

Lorsqu'une trop grande quantité de condensat s'est accumulée, l'appareil s'éteint et le signale par le code d'erreur *E4* dans l'affichage à segments (11).

1. Transportez ou faites rouler l'appareil prudemment vers un endroit approprié, afin d'évacuer le condensat (par exemple un écoulement) ou placez un bac collecteur approprié sous l'évacuation des condensats.



3. Laissez le condensat s'écouler.
4. Remplacez le bouchon en caoutchouc sur l'évacuation des condensats. Assurez-vous que le bouchon en caoutchouc soit maintenu fermement, sinon cela pourrait entraîner une fuite d'eau non contrôlée.



⇒ L'indication *E4* s'éteint sur l'affichage 7-segments (11) dès que le condensat a été vidé.

Activités après la maintenance

Si vous désirez continuer d'utiliser l'appareil :

- Laissez reposer l'appareil de 12 à 24 heures pour que le réfrigérant s'accumule dans le compresseur. Veuillez attendre de 12 à 24 heures avant de remettre l'appareil en marche ! Sinon, cela pourrait endommager le compresseur et l'appareil ne fonctionnerait plus. Nous déclinons toute responsabilité dans ce cas.
- Rebranchez l'appareil en mettant la fiche dans la prise de réseau.

Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue durée :

- Stockez l'appareil conformément aux indications figurant dans le chapitre Stockage.

Annexe technique

Données techniques

Modèle	PAC 2010 S
Puissance de refroidissement	2 kW
Capacité de déshumidification	1 l/h
Température de fonctionnement	de 15 à 35 °C
Plage de réglage de la température	15 °C à 31 °C
Débit volumique d'air max.	230 m ³ /h
Raccordement secteur	1/N/PE~ 220 V - 240 V / 50 Hz
Courant nominal	3,5 A
Puissance absorbée (mode refroidissement)	0,8 kW
Pression sonore	54 dB(A)
Réfrigérant	R-410A
Quantité de réfrigérant	320 g
Facteur GWP	2088
Équivalent CO ₂	0,67 t
Dimensions (longueur x largeur x hauteur)	310 x 310 x 640 (mm)
Distances minimales par rapport aux murs et aux objets :	
vers le haut (A) :	50 cm
vers l'arrière (B) :	50 cm
vers les côtés (C) :	50 cm
vers l'avant (D) :	50 cm
Poids	21 kg

Élimination des déchets



Le pictogramme représentant une poubelle barrée, apposé sur un appareil électrique ou électronique, signifie que celui-ci ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères. Des points de collecte gratuits pour les appareils électriques ou électroniques usagés sont à votre disposition à proximité de chez vous. Les autorités de votre ville ou de votre commune peuvent vous en fournir les adresses. Notre site Internet www.trotec24.com vous informe également sur les autres possibilités de retour que nous proposons.

La collecte séparée des appareils électriques et électroniques usagés permet leur réutilisation éventuelle, le recyclage des matériaux constitutifs et les autres formes de recyclage tout en évitant les conséquences négatives pour l'environnement et la santé des produits dangereux qu'ils sont susceptibles de contenir.

L'appareil fonctionne avec un gaz à effet de serre fluoré qui peut être dangereux pour l'environnement et peut contribuer au réchauffement global de la terre s'il pénètre dans l'atmosphère.

Vous trouverez des informations supplémentaires sur la plaque signalétique.

Évacuez le réfrigérant contenu dans l'appareil de manière appropriée et conformément à la législation nationale en vigueur.

Les piles usagées et les batteries ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères, mais être éliminées conformément à la directive européenne 2006/66/CE DU PARLEMENT ET DU CONSEIL EUROPEEN du 6 septembre 2006 relative aux piles, aux piles rechargeables, aux accumulateurs et aux batteries. Veuillez éliminer les piles et les batteries conformément aux dispositions légales en vigueur.

Trotec GmbH & Co. KG

Grebener Str. 7
D-52525 Heinsberg

☎ +49 2452 962-400

☎ +49 2452 962-200

✉ info@trotec.com

www.trotec.com